

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 32 (1914)  
**Heft:** 122

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich

XXXII. Jahrgang — XXXII<sup>me</sup> année

Paraît 1 à 2 fois par jour

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement — Abonnemente: Schweiz: Jährlich Fr. 10, halbjährlich Fr. 5 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

### N<sup>o</sup> 122

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce — Abonnements: Suisse: un an fr. 10, un semestre fr. 5 — Etranger: Plus frais de port — Ou s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

**Inhalt:** Konkurse. — Nachlassverträge. — Abhanden gekommene Werttitel. — Fabrik- und Handelsmarken. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Aluminium im Handel und in der Industrie der Vereinigten Staaten. — Industrielle Lage in Deutschland. — Welt-Rohseidenerte. — Eisenbahnbau in Russland. — Vereinigte Staaten von Amerika. — Kaufmännisches Bildungswesen. — Schweizerische Landesausstellung in Bern. — Schweizerische Nationalbank. — Internationaler Postgiroverkehr. — Beitritte zum Postcheck- und Giroverkehr.  
**Sommaire:** Faillites. — Concordats. — Titres disparus. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilans de compagnies d'assurances. — Etats-Unis d'Amérique. — Banque Nationale Suisse. — Service international des virements postaux. — Titulaire de comptes de chèques postaux.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**  
(B.-G. 249, 250 u. 251) (L. P. 249, 250 et 251)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich 4 (1388<sup>u</sup> u. 1408<sup>u</sup>)**  
Gemeinschuldner: Guglielminotti, Carlo, Wein und Comestibles, in Zürich 4; Dienerstrasse Nr. 47.  
Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

Gemeinschuldnerin: Firma Gebrüder Wirth, Fuhrhaltere, an der Gasometerstrasse 32, Zürich 5.  
Anfechtungsfrist: Bis 6. Juni 1914.

**Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (1413<sup>u</sup>)**  
Gemeinschuldner: Widmer, Melchior, Baumeister, Dietikon.  
Anfechtungsfrist: Bis 8. Juni 1914.

**Kt. Zürich Konkursamt Wetzikon (1389<sup>u</sup>)**  
Gemeinschuldnerin: Alpina Maschinen & Fischbein Industrie Akt. Ges., in Wetzikon.  
Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

**Kt. Bern Konkursamt Burgdorf (1412)**  
Gemeinschuldnerin: Firma Sonvico & Strahm, technisches Bureau und Bauunternehmung, Kalchofen.  
Anfechtungsfrist: Bis 6. Juni 1914.

**Kt. Bern Konkurskreis Oberhasli (1386/87)**  
Gemeinschuldner: Andreas Huggler, Vater & Sohn, gew. Wirte zur Kaltenbrunnensäge.  
Wantz, Charles, Hotel Brünig, Meiringen.  
Anfechtungsfrist in beiden Kollokationsplänen: Vom 27. Mai bis mit 5. Juni 1914, beim Konkursamt Oberhasli, in Meiringen.  
Meiringen, den 22. Mai 1914.  
Der Konkursverwalter: Abplanalp, Notar.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1411)**  
Gemeinschuldner: Kaufmann-Meyer, Karl.  
Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Obertoggenburg in Stein (1424)**  
Gemeinschuldner: Schedler, Jacob, zur «Säge», Riet, Ennetbühl.  
Anfechtungsfrist: Vom 2. bis 12. Juni 1914.  
Anfechtungsklagen beim Vermittleramt Krummenau.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Rorschach (1423)**  
Gemeinschuldner: Kühle-Dierauer, G., Beschlägefabrik, Rorschach.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 9. Juni 1914.  
Anfechtungsklagen beim Vermittleramt Rorschach.

**Kt. Thurgau Betreibungsamt Ermatingen (1419)**  
im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen  
Gemeinschuldnerin: A. G. Kurhotel Schloss Hard, Ermatingen.  
Anfechtungsfrist: Bis 6. Juni 1914, schriftlich beim Betreibungsamt Ermatingen.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1422)**  
Failli: Fioroli, Achille, entrepreneur, Rue des Voisins, à Plainpalais.  
L'état de collocation de la faillite susindiquée est révoqué, ensuite de modification. Le dit état est déposé à nouveau, et les actions en contestation doivent être introduites dans les 10 jours, dès cette publication. Sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1420)**  
Failli: Guzzuni, Pierre, entrepreneur, à Collex-Bossy, canton de Genève.  
Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**  
(B.-G. 230) (L. P. 230)  
Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.  
La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer, dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich 4 (1406/07)**  
Gemeinschuldner: Horowitz, Nachmann, von Warschau, Uhrenhandlung und Manufakturwaren, Rolandstrasse 12, Zürich 4.  
Datum der Konkurseröffnung: 11. Mai 1914.  
Datum der Einstellungsverfügung: 18. Mai 1914, mangels Aktiven.  
Einspruchsfrist: Bis 6. Juni 1914.

Gemeinschuldnerin: Frau Witwe Kiebler, Ida, geb. Schild, vom Eberhardzell (Württemberg), wohnhaft an der Luisenstrasse Nr. 9, in Zürich 5.  
Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1914.  
Datum der Einstellungsverfügung: 20. Mai 1914, mangels Aktiven.  
Einspruchsfrist: Bis 6. Juni 1914.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkureröffnungen — Ouvertures de faillites

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzugeben.  
Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.  
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.  
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelquel titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.  
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Kt. Zürich Konkursamt Embrach (1404<sup>u</sup>)**  
Gemeinschuldner: Nachlass des am 30. November 1913 verstorbenen Meili-Bänziger, Johannes, Waffenfabrikant im Thalegg bei Embrach.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Mai 1914.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 5. Juni 1914, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zum Wildenmann, in Embrach.  
Eingabefrist: Bis 6. Juni 1914.  
NB. Diejenigen Forderungen und Ansprachen, welche in dem vorgängigen öffentlichen Inventare aufgenommen sind, gelten als schon angemeldet.

**Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1405<sup>u</sup>)**  
Gemeinschuldner: Nördlinger, Sali Hermann, Kaufmann, wohnhaft Ottikerstrasse Nr. 57, in Zürich 6.  
Datum der Konkurseröffnung: 20. Mai 1914.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. Mai 1914, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur «Krone», in Unterstrass-Zürich.  
Eingabefrist: Bis 27. Juni 1914.

**Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle (1418)**  
Failli: Pythoud, Jean, usine électrique, à Neirivue.  
Date de l'ouverture de la faillite: 8 mai 1914.  
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 22 mai 1914, à 3 heures du jour, à la salle du tribunal, Château de Bulle.  
Délai pour les productions: 16 juin 1914.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1385)**  
Gemeinschuldner: Rathe-Fehlmann, Karl, Inhaber der Firma «Rathe-Fehlmann», Papeterie en gros, Kohlenberggasse 8.  
Datum der Konkurseröffnung: 18. Mai 1914, infolge Konkursbetreibung.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. Mai 1914, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.  
Eingabefrist: Bis und mit 27. Juni 1914.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Rorschach (1428)**  
Gemeinschuldner: Amsler, Ludwig, mech. Schreinerei, Goldach.  
Datum der Konkurseröffnung: 9. Mai 1914.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 10. Juni 1914, nachmittags 4 Uhr, im Hotel «Krone», in Rorschach.  
Eingabefrist: Bis 30. Juni 1914.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Tablat in St. Fiden (1427)**  
Gemeinschuldner: Haltiner, Johann Alfred, Holz- und Kohlenhandlung, Pelikanstrasse 22, Langgasse.  
Datum der Konkurseröffnung: 22. Mai 1914.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 30. Mai 1914, vormittags 11 Uhr, im Restaurant «Hirschen», St. Fiden.  
Eingabefrist: Bis 17. Juni 1914.

**Kt. Zürich Konkursamt Holtingen-Zürich 7 (1390)**  
 Gemeinschuldner: Schärer, K., Versandgeschäft, am Kreuzplatz Nr. 10, in Zürich 7 (Inhaberin Frau Katharina Schärer, wohnhaft an der Hegarstrasse Nr. 19, in Zürich 7).  
 Datum der Konkurseröffnung: 7. Mai 1914.  
 Datum der Einstellungsverfügung: 18. Mai 1914, mangels Aktiven.  
 Einspruchsfrist: Bis 6. Juni 1914.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1410)**  
 Gemeinschuldnerin: Firma Heckmann & Lewkowitz, Institut für Handel und Industrie, Gernsbarg 4.  
 Datum der Konkurseröffnung: 18. Mai 1914.  
 Datum der Einstellungsverfügung: 22. Mai 1914.  
 Einspruchsfrist: Bis 6. Juni 1914.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
 (B.-G. 268) (L. P. 268)

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich 4 (1409)**  
 Gemeinschuldner: Schaufelberger, Heinrich, Spirituosen und Liköre, in Zürich 4, Freischützgasse Nr. 10-12.  
 Datum des Schlusses: 20. Mai 1914.

**Kt. Zürich Konkursamt Wädenswil (1391)**  
 Gemeinschuldner: Lattmann, Ernst, von Bauma, gew. Fuhrhalter in Richterswil.  
 Datum des Schlusses: 19. Mai 1914.

**Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (1392/94)**  
 Failli: Buzzini, Léon, à Vevey.  
 Date de la clôture: 20 mai 1914.

Faillis:  
 Calandra, Guido, à Vevey.  
 Succession de Henchoz, Louise, à Vevey.  
 Date de la clôture: 16 mai 1914.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1421)**  
 Faillie: Dame Beysson-Frey, E., négociante en comestibles, 24, Rue de la Servette, à Genève.  
 Date de la clôture: 18 mai 1914.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**  
 (B.-G. 195 u. 317) (L. P. 195 et 317)

**Kt. Luzern Amtsgerichtspräsident von Entlebuch (1414)**  
 Gemeinschuldner: Jenni-Hofstetter, M., Spenglerei und Eisenhandlung, Entlebuch.  
 Datum der Konkurseröffnung: 17. Oktober 1913.  
 Datum des Widerrufs: 19. Mai 1914.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
 (B.-G. 267) (L. P. 267)

**Kt. Luzern Konkursamt Triengen (1415)**  
 In Konkursachen des Kung, Xaver, Maschinenhandlung, in Triengen, werden öffentlich versteigert: Dienstag, den 2. Juni 1914, nachmittags 4 Uhr, beim Gasthause zur Sonne, in Büron: 1 Heuender; abends 8 Uhr, im Gasthose zum Fischerhof, in Triengen: 1 Aktie der Sursee-Triengen-Bahn, nominell Fr. 500, sowie ein Nutzniessungskapital von Fr. 1125.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1396)**  
 Gemeinschuldner: Kaufmann, Karl, mech. Schreinerei.  
 Ort, Tag und Stunde der Versteigerung: Freitag, den 29. Mai 1914, nachmittags 3 Uhr, in Nr. 6, Davidsgässchen, in Riehen.  
 Verwertungsgegenstände: Eine Partie tannene und eichene Flecklinge und Bretter, 2 Federnkarren und anderes mehr.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Oberloggenburg in Stein (1430)**  
**Erste konkursrechtliche Liegenschafts-Steigerung**  
 Gemeinschuldner: Schedler, Jacob, zur «Säge», Riet, Ennetbühl.  
 Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 30. Juni 1914, nachmittags 4 Uhr, in der Riet, Ennetbühl.

Objekte:  
 Die Liegenschaft Seehen, bei Ennetbühl, als: Das Haus (Wirtschaft zur Säge), assekuriert unter Nr. 1012 für Fr. 6600, das Angebaude, assekuriert unter Nr. 1100 für Fr. 18,700, das Sägereigebäude, assekuriert unter Nr. 887 für Fr. 3400, der Schopf, assekuriert unter Nr. 1000 für Fr. 200, samt Haus- und Sägeplatz, Wiese, Streu und etwas Holzwachs.  
 Schätzungssumme: Fr. 38,000.  
 Die Steigerungsbedingungen liegen ab 19. Juni 1914 zur Einsicht auf. Im übrigen wird auf Art. 257-259 Sch. K. G. verwiesen.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Unterrheintal in Thal (1431/33)**  
**Erste konkursrechtliche Liegenschafts-Steigerung**  
 Gemeinschuldner: Germain, Wilhelm, privat, Schifflickerei, Berneck.  
 Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 4. Juli 1914, nachmittags 4 Uhr, im «Schiff», in Au.

Objekt:  
 Eine Liegenschaft im Oberdorf-Au, bestehend in dem sub Nr. 485 für Fr. 8000 brandversicherten Wohnhaus und der sub Nr. 486 für Fr. 1200 brandversicherten Scheune, nebst heiliegendem Boden, Plan 10, Nr. 345, Flächenmass 5 a 26 m<sup>2</sup>.  
 Schätzungs- und Zuschlagspreis: Fr. 9000.  
 Die Steigerungsbedingungen liegen ab 24. Juni 1914 beim obgenannten Konkursamte zur Einsicht auf.  
 Im übrigen wird auf Art. 257-259 B. G. über Sch. und K. verwiesen.

**Zweite konkursrechtliche Liegenschafts-Steigerung**  
 Gemeinschuldnerin: Firma J. & J. Spirig, Baugeschäft, Widnau.  
 Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 27. Juni 1914, nachmittags 6 Uhr, «Krone», Widnau.

Objekte:  
 1) Das Brandplatz-Areal des Baugeschäftes im Augiessen, Widnau, Plan 8, Nr. 414, mit 25 a 7 m<sup>2</sup>, samt den auf dem Grundstück befindlichen Ueberresten des ehemaligen Baugeschäftes, als: Hochkamin, Dampfkesselanlage, etc., sowie den vorhandenen Mauerresten und Ahrruchsteinen.  
 2) Eine kleine Parzelle Lagerplatz daselbst, Plan 5, Nr. 172, mit 3 a 66 m<sup>2</sup>.  
 Schätzungspreis: Fr. 3000.  
 Höchstangebot an erster Steigerung: Fr. 2000.

Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.  
 Im übrigen wird auf Art. 257-259 B. G. über Sch. und K. verwiesen.

**Zweite konkursrechtliche Liegenschafts-Steigerung**

Gemeinschuldner: Keller-Gasser, Jacob, Händler, Diepoldsau.  
 Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 27. Juni 1914, nachmittags 4 Uhr, «Hecht», Schmitter-Diepoldsau.

Objekte:

- 1) Ein Heimwesen, bestehend in Wohnhaus mit Bäckerei und Laden und Scheune mit Magazin, assekuriert sub Nr. 745 und 746 für Fr. 17,200, samt beiliegendem Wies- und Obstwachs, Kat.-Nr. 11, 441, mit 10,59 Aren.
- 2) Ein Stück Fettheuwachs auf der Schwelle, Kat.-Nr. 46, 2298, mit 13,94 Aren.
- 3) Ein Acker auf dem Hausplatz, Kat.-Nr. 33, 1836, mit 3,69 Aren.
- 4) Ein Stück Fettheuwachs in Fahrwinkel, Kat.-Nr. 31, 1445, mit 13,72 Aren.

Schätzungspreis: Fr. 17,000.

An erster Steigerung kein Angebot.

II.

- 1) Ein Stück Fettheuwachs im Legenholz, Kat.-Nr. 32, 1573 a, mit 8,27 Aren.
- 2) Ein Stück Streuwachs auf der Schwelle, Kat.-Nr. 46, 2269, mit 11,96 Aren.

Schätzungspreis: Fr. 550.

An erster Steigerung kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei obgenanntem Amte zur Einsicht auf.  
 Im übrigen wird auf Art. 257-259 B. G. über Sch. und K. verwiesen.

**Kt. Thurgau Betreibungsamt Märstetten in Müllheim-Wigoltingen (1429)**  
 im Auftrage des Konkursamtes Weinfelden

**Zweite Liegenschafts-Steigerung**

Gemeinschuldner: Bigard, Leopold, niedergelassen in Engwang, wohnhaft Zürich 2.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 6. Juli 1914, nachmittags 4 Uhr, in der «Sonne», in Märstetten.

Objekt:

Wohnhaus, Scheune und Schopf, assekuriert für Fr. 9200, in Märstetten gelegen, nebst 177 a Garten und Wiesland und ca. 3 a Rebland im kleinen Rain.

Höchstangebot an der I. Steigerung: Fr. 8020, bzw. 9420.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 25. Juni 1914 an beim Betreibungsamt Märstetten zur Einsicht auf.

**Kt. Thurgau Betreibungsamt Sirnach (1395)**  
 im Auftrage des Konkursamtes Münchwilen

**Konkursrechtliche Liegenschafts-Steigerung**

Auf Requisition des Konkursamtes Wil werden dem Brühwiler, J., zum «Pfaunen», in Wil, Montag, den 22. Juni 1914, nachmittags 3 Uhr, in der «Sonne», in Busswil, nachbezeichnete Liegenschaften auf öffentliche, konkursrechtliche Steigerung gebracht:

- 1) Wohnhaus und Scheune, in Weid-Busswil, assekuriert unter Nr. 48 per Fr. 9500; neuerbaute Scheune daselbst, assekuriert unter Nr. 109 per Fr. 8000, mit 155 Aren Wiesland, Hauswiese und Hasenlöhl.
- 2) 36 Aren Waldung, Hohrütli; 63 Aren Waldung, Hummelberg und Schneggeler; 17 Aren Waldung im Hansöpel; 17 Aren Waldung im Kirchenacker.
- 3) 216 Aren Wiesland, Rosswiese und Hasenlöhl.
- 4) 6 Aren Waldung im Roset; 3 Aren Waldung im Zankhöltli oder Hummelberg.

Sodann gelangt gleichen Tags für Rechnung der Konkursmasse des J. Brühwiler, zum «Pfaunen», in Wil, in der «Sonne», in Wilen, nachmittags 5½ Uhr, nachbezeichnetes, im Banne Wilen gelegene Grundstück, als Hälfteanteil auf öffentliche, konkursrechtliche Versteigerung:

- 36 Aren Hausacker und Weingarten.

Die Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vor der Gant bei obgenanntem Amte zur Einsicht auf.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(B.-G. 295-297 u. 300)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295-297 et 300)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Ct. de Vaud Président du tribunal de Grandson (1397<sup>a</sup>)**

Débiteurs: Vautier frères & Cie., société en commandite, fabrique de cigares, cigarettes et tabacs, à Grandson.

Date du jugement accordant le sursis: 18 mai 1914.

Commissaire au sursis concordataire: H. Gillieron, préposé aux faillites, à Grandson.

Assemblée des créanciers: Mardi, 7 juillet 1914, à l'Hôtel-de-Ville, à Grandson.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 26 juin 1914, au bureau du commissaire, à Grandson.

**Ct. de Vaud Président du tribunal du district de Lavaux, à Cully (1398)**

Débitrice: Société anonyme des forges de la Vulpilière, à Puidoux.

Date du jugement accordant le sursis: 16 mai 1914.

Commissaire au sursis concordataire: F. Panchaud, préposé aux poursuites, à Cully.

Délai pour les productions: 12 juin 1914.

Assemblée des créanciers: Jeudi, 25 juin 1914, à 3 heures après-midi, à la salle du tribunal, à Cully.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 13 juin 1914.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag — Négociation sur l'homologation de concordat**  
(B.-G. 304) (L. P. 304)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (1399\*)  
Schuldner: **Martens, Wilhelm**, Kaufmann, Mühlebachstrasse 172, Zürich 8.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 8. Juni 1914, vormittags 9 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15.

**Ct. de Berne** *Président du tribunal du district de Delémont* (1426)  
Débiteur: **Hennet, Joseph**, entrepreneur, à Courtételle.  
Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 5 juin 1914, à 10 heures du matin, dans la salle des séances du tribunal de Delémont.

**Ct. de Berne** *Président du tribunal des Franches-Montagnes* (1400)  
Débiteur: **Guenat, Henri**, hôtelier, au Noirmont.  
Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 12 juin 1914, à 10<sup>h</sup> heures du matin, à la salle des audiences du tribunal, à Saignelégier.

**Kt. Bern** *Gerichtspräsident von Konolfingen als erstinstanzliche Nachlassbehörde* (1416)  
Schuldnerin: **Lehmann, Anna Barbara**, geb. Schenk, von Langnau, Negoziantin in Walkringen, Inhaberin der Firma «Witwe St. Lehmann», Walkringen.  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 3. Juni 1914, nachmittags um 2<sup>h</sup> Uhr, im Amthause zu Schlosswil.

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtspräsident von Sursee* (1402)  
Schuldnerin: **Zentralschweizerische Obsthandlungsgenossenschaft Sursee**.  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 10. Juni 1914, nachmittags 3 Uhr, im Rathaus Sursee.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht Untertoggenburg in Flawil* (1425)  
Schuldner: **Meier, Johannes**, zur Thalmühle bei Degersheim.  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 4. Juni 1914, vormittags 8 Uhr, vor Bezirksgericht Untertoggenburg, im Gemeindehaus in Flawil.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(B.-G. 308) (L. P. 308)

**Ct. de Berne** *Président du tribunal des Franches-Montagnes* (1417)  
Débiteur: **Wermelle, Paul**, cultivateur et négociant, au Bémont.  
Date de l'homologation: 15 mai 1914.

**Kt. Basel-Stadt** *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (1401)  
Schuldner: **Coate, E. R.**, Inhaber der Firma «E. R. Coate, Old England, British & Anglo-American Tailors», in Basel.  
Datum der Bestätigung: 23. Mai 1914.  
Die Auszahlung der Nachlassdividende besorgt Dr. August Brenner, Falknerstrasse 1.

**Kt. Thurgau** *Obergericht des Kantons* (1403)  
Schuldner: **Pfanner, Rudolf**, s. Z. in Frauenfeld.  
Datum der Bestätigung: 31. März 1914.

**Abhandene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti**

Die Rekurskammer des Obergerichtes hat mit Beschluss vom 22. April 1914 nach fruchtlosem Aufrufe den Schuldbrief für Fr 1084 (ursprünglich Fr. 2500, auf Johannes Meier, Wächter in Obersteinmaur, zugunsten des Heinrich Meier, Toblers, von Obersteinmaur, d. d. 21. Februar 1894; letzter bekannter Gläubiger: Der ursprüngliche, gegenwärtiger Eigentümer des Unterpfandes: Ferdinand Meier in Obersteinmaur), als kraftlos erklärt und dessen Löschung im Grundprotokoll bewilligt. (W 152)

Dielsdorf, den 22. Mai 1914.

Im Namen des Bezirksamtes,  
Der Gerichtsschreiber: **Zöbeli**.

Es werden vermisst:

- 1) Versicherungsvertrag, d. d. St. Peterzell, 11. April 1876, Pfandprotokoll Bd. 6, Nr. 2093, ursprünglicher Kreditör: Joh. Anton Imholz im Dorf-St. Peterzell, ursprüngliche Debitörin: Wwe. Gertis, geb. Stadler, in St. Peterzell, derzeitige Debitörin: Wwe. Elisabeth Brander in St. Peterzell.
- 2) Kaufschuldsicherungsvertrag, d. d. Wattwil, 28. Juni 1870, de Fr. 7500, Kreditoren: Konrad Grob, Wattwil, Anteil Fr. 4500, Georg Grob, Homberg, Anteil Fr. 2000, und Hcb. Roth, Herisau, Anteil Fr. 1000, Debitör: Georg Wäspi im Bühl-Wattwil.

Der oder die allfälligen Inhaber dieser Werttitel werden aufgefordert, dieselben dem Bezirksgerichtspräsidentium Neutoggenburg in Lichtensteig bis spätestens 10. Januar 1915 vorzulegen, ansonst dieselben kraftlos erklärt und nötigenfalls Neuerrichtung derselben verfügt würde (Art. 870 Z. G. B. und Art. 852 O. R.). (W 153)

Lichtensteig, den 25. Mai 1914.

Aus Auftrag:  
**Die Bezirksgerichtskanzlei Neutoggenburg.**

Es werden vermisst:

- 1) Kaufschuldsicherungsvertrag, d. d. 28. Februar 1893, zinsfällig 1. Mai, de Fr. 5000.
- 2) Kaufschuldsicherungsvertrag, d. d. 28. Februar 1893, zinsfällig 1. Mai, von ursprünglich Fr. 3000, jetzt Fr. 1300, beide Titel haftend auf dem Heimwesen zum «Freihof», in Wattwil, Kreditör: Josef Signer, früher zum «Freihof», in Wattwil, nun im «Neuschöntal», in Wil, ursprünglicher Debitör: Johannes Ehrenzeller in St. Gallen, nunmehriger Debitör: Hch. Abderhalden, Kaufmann in Dorf-Wattwil.

Der oder die allfälligen Inhaber dieser Werttitel werden aufgefordert, dieselben dem Bezirksgerichtspräsidentium Neutoggenburg in Lichtensteig bis spätestens 30. Juni 1914 vorzulegen, ansonst dieselben kraftlos erklärt und nötigenfalls Neuerrichtung derselben verfügt würde. (Art. 870 Z. G. B. und Art. 852 O. R.) (W 154)

Lichtensteig, den 25. Mai 1914.

Aus Auftrag:  
**Die Bezirksgerichtskanzlei Neutoggenburg.**

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

**Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni**

**Nr. 35701.** — 18. Mai 1914, 8 Uhr.

**Supinator Compagnie mit beschränkter Haftung,**  
Fabrikation und Handel,  
Frankfurt a. M. (Deutschland).

Schubwaren, Stiefelschäfte, Schuhleisten, Schuhfedern aus Metall und anderem Material, Platt- und Hohlusseinlagen, sowie deren Bestand- und Zubehörteile, Gelenkfedern, Strümpfe und Socken, Fersenkeile, Einlegesohlen, Zug-, Spann- und Sprungfedern, Schuhputzmittel, Bleche, Bänder aus Metall.

**Supinator**

**Nr. 35702.** — 19. Mai 1914, 12 Uhr.

**Franz Muther & Sohn, Handel,**  
Schüpfheim (Schweiz).

**Käse.**



**Nr. 35703.** — 19. Mai 1914, 8 Uhr.

**Cappelletti et C<sup>o</sup>, fabrication,**  
Grange-Canal (Genève, Suisse).

**Echelles, lits et sommiers métalliques.**



**Nr. 35704.** — 20. Mai 1914, 8 Uhr.

**Johannes Häslter, Fabrikation,**  
Gsteigwiler (Schweiz).

**Präparate und Medikamente für Viehbehandlung.**



**Nr. 35705.** — 20. Mai 1914, 3 Uhr.

**F. Hoffmann-La Roche & C<sup>o</sup>, Fabrikation,**  
Basel (Schweiz).

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische, industrielle und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, ätherische Öle, Parfümerien, Seifen, Riechstoffe, diätetische Nährpräparate.

**Hydrastopon**

**Nr. 35706.** — 22. Mai 1914, 3 Uhr.

**Waldorf-Astoria Company mit beschränkter Haftung Cigarettenfabrik,**  
Hamburg (Deutschland).

**Tabakfabrikate aller Art.**

**Waldorf**

# LA GENEVOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie, Genève

Actif		Bilan au 31 décembre 1913		Passif	
fr.	ct.			fr.	ct.
3,750,000	—	Engagements d'actionnaires.		5,000,000	—
3,870,456	60	Immeubles. (B. 27)		297,012	—
14,529,491	—	Valeurs et fonds publics.			
14,914,000	—	Hypothèques.			
246,118	50	Portefeuille.			
122,599	70	Caisse et dépôts en banques.			
18,137	—	Nues propriétés.			
1,036,092	20	Prêts sur polices.			
528,360	54	Agents et banquiers de la compagnie (y compris les primes en perception).			
175,676	40	Intérêts et loyers à recevoir.			
1	—	Commissions escomptées et mobilier.			
3,688,881	—	3,520,190. — Réserves des comptes de réassurances.			
1,696	75	168,691. — Report de primes de réassurances.			
9,529	54	Diverses compagnies d'assurances.			
		Divers.			
42,891,040	23			36,183,153	—
				5,105	05
				8,899	65
				41,338	70
				77,532	70
				25,296	50
				63,357	45
				24,304	05
				37,782	20
				121,909	80
				60,000	—
				575,739	20
				369,609	93
				42,891,040	23

# LA FONCIÈRE, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie et le Chômage, en résultant, à Paris

Actif		Bilan au 31 décembre 1913		Passif	
fr.	ct.			fr.	ct.
72,981	60	Caisse.		10,000,000	—
		695,952. 39 Banquiers de la Compagnie.		1,774,616	52
		9,783,375. — 38, Avenue de l'Opéra		2,000,000	—
		1,562,090. 96 10 et 12, Rue de Grammont } Immeubles.		670,000	—
		Rentes et valeurs au prix d'achat:		2,200,000	—
		1,323,614. 35 39,927 fr. de rente 3 % à 99.45.			
		1,383,160. 92 40,860 fr. de rente 3 % amortissable à 101.56.			
		214,883. — 50 actions de la Banque de France à 4,297.66.			
		4,795. 07 11 oblig. Ville de Paris 1904 à 435.91.			
		814. 67 2 oblig. Ville de Marseille 1877 à 407.33.			
		102,125. 20 208 oblig. Ville de Nîmes 1897 à 490.98.			
		865,433. 61 1855 oblig. Chem. de fer P.-L.-M. anciennes à 466.54.			
		119,246. 83 292 oblig. Chem. de fer P.-L.-M. 2 1/2 % à 408.37.			
		260,433. 75 557 oblig. Chemin de fer d'Orléans anciennes à 467.56.			
		196,955. 58 440 oblig. Chemin de fer d'Orléans nouvelles à 447.62.			
		98,915. 93 243 oblig. Chemin de fer d'Orléans 2 1/2 % à 407.06.			
		458,033. 01 1012 oblig. Chemin de fer de l'Ouest anciennes à 452.60.			
		55,891. 10 127 oblig. Chemin de fer de l'Est 3 % nouv. à 440.08.			
		290,381. 62 626 oblig. Chemin de fer de l'Est anciennes à 463.86.			
		352,747. 20 531 oblig. Chemin de fer de l'Est 5 % à 664.30.			
		203,664. 72 437 oblig. Chemin de fer du Midi 3 % nouv. à 466.05.			
		650,982. 96 1505 oblig. Chemin de fer du Midi 2 1/2 % à 432.53.			
		836,798. 45 1911 oblig. Chemin de fer du Nord 2 1/2 % à 437.88.			
		70,610. 34 160 Annuités Nord à 441.31.			
		98,418. 87 233 oblig. Chemins de fer Départementaux à 422.39.			
		98,987. 95 235 oblig. Chemins de fer Economiques à 421.22.			
		131,378. — 310 oblig. Chem. de fer Grande-Ceinture à 423.80.			
		551,856. 90 1194 oblig. Foncières 1883 à 462.19.			
		95,750. — 200 oblig. Foncières 1913 4 % à 478.75.			
		413. 51 1 oblig. Communale 1879 à 413.51.			
		82,826. 95 205 oblig. Communales 1891 à 404.03.			
20,640,449	45	8,599,031. 10 49,930. 61 120 oblig. Indo-Chine et Yunnan à 416.08.			
396,936	50	Soldes débiteurs des agences générales.			
482,374	74	Primes échues restant à recouvrer.			
471,030	87	Valeurs de la Caisse de prévoyance des employés de la Compagnie.			
691,211	—	Valeurs de cautionnements. (B. 22)			
15,889	80	Comptes débiteurs.			
210,606	55	Loyers du 4 <sup>e</sup> trimestre 1913, encaissés en janvier 1914.			
22,981,480	51			705,456	68
				93,347	37
				1,250,000	—
				705,456	68

# L'UNION, Compagnie d'Assurances sur la Vie humaine

Actif

Balance généraux des écritures au 31 décembre 1913

Passif

Actif		Passif	
frs.	cts.	frs.	cts.
7,500,000	—	10,000,000	—
42,848,657	80	Réserves statutaires antérieures	3,787,096
13,501,009	69	Réserves de bénéfices pour éventualités	2,400,000
26,891	34	Réserves immobilières	4,000,000
58,361,039	29	Réserves de personnel (fonds de retraite)	471,954
9,596,534	36	Réserves de personnel (caisse de prévoyance)	402,385
1,947,758	20	Réserves mathématiques:	
39,849,656	77	Pour risques en cours (réassurances non déduites)	fr. 205,930,332. —
8,830,155	08	Des réassurances cédées avant la publication de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907:	
978,900	45	a) à des entreprises enregistrées	5,275,041. —
		b) à des entreprises non enregistrées	916,468. —
27,522,868	21	Pour risques en cours sous déduction des réassurances cédées avant la publication de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907	199,738,823
8,433,737	20	Réserves de garantie prescrite par l'article 5 de la loi du 17 mars 1905	500,000
17,929	—	Réserves pour risques soumis à surprimes	1,200,000
1,831,476	—	Cautionnements pour opérations à l'étranger	978,900
1,424,519	—	Réserves mathématiques pour risques immédiatement exigibles:	
		a) Sinistres à régler	1,512,302
175,811	—	b) Assurances échues et non réglées	909,905
11,250	—	c) Arrérages échus et non réglés	152,105
		d) Rabats à régler	122,817
202,810	72	Loyers reçus d'avance	618,393
6,225	10	Bénéfices revenant aux assurés participants pour l'exercice courant	430,699
1,920,922	43	Bénéfices revenant aux assurés participants pour les exercices précédents	41,709
1,915,118	15	Dividende dû aux actionnaires pour l'exercice courant (net d'impôts)	700,000
168,242	93	Impôt sur le dividende	29,166
2,500	—	Cautionnements des agents	1,231,356
2,011,783	57	Allocations dues à la direction et au personnel	158,608
1,124,280	20	Divers	1,147,663
328,588	42	Solde créditeur du compte de profits et pertes	4,776
			96
230,538,664	91		
		230,538,664	91

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

### Aluminium im Handel und in der Industrie der Vereinigten Staaten

(Bericht der schweizerischen Gesandtschaft in Washington)

Die Aluminium-Industrie hat in den Vereinigten Staaten in jüngster Zeit einen Aufschwung genommen, wie kaum eine andere Industrie. Die inländische Produktion, die 1908 erst 11 Millionen Pfund betrug, ist 1912 auf 65½ Millionen Pfund, bewertet mit 12 Millionen Dollars, angewachsen. Zudem werden in der Union jährlich etwa 150,000—160,000 Tonnen Bauxit produziert, aus dem auf chemischem Wege Aluminium gewonnen wird.

Der Import von Aluminium und dessen Manufakturen ist lediglich eine Ergänzung der inländischen Produktion. Entsprechend dem zunehmenden Konsum ist auch die Einfuhr von Aluminium und Aluminiumwaren sehr rasch gestiegen; sie betrug im Finanzjahr (1. Juli—30. Juni): 1910/11 6,4 Millionen Pfund = 1,03 Millionen Dollars, 1911/12 15 Millionen Pfund = 2,2 Millionen Dollars, 1912/13 27 Millionen Pfund = 5 Millionen Dollars.

In den ersten acht Monaten des laufenden Finanzjahres ist die Einfuhr von rohem Aluminium (alles, was nicht unter Aluminiumdraht und -Waren gehört) gegenüber der gleichen Periode des Vorjahres etwas zurückgegangen, und zwar von 3 Millionen anno 1912/13 auf 2 Millionen Dollars im Jahre 1913/14. Der Import von Aluminiumdraht und -Waren hingegen ist in der gleichen Zeitspanne von 398,668 im Jahre 1912/13 auf 853,915 in 1913/14 angewachsen.

Die nachstehende Liste gibt Aufschluss über die Aluminium-Einfuhr im Jahre 1912/13:

In roher Form, Späne, Legierungen jeder Art, in welchen Aluminium die an Wert vorherrschende Komponente ist	Quantität in amerik. Pfunden	Wert in Dollars
Dito, eingeführt laut Reziprozitätsvertrag mit Kuba	26,642,112	4,247,560
Blätter	388	57
Platten, Blech, Barren, Stangen	3,580	1,811
Manufakturen: Aluminiumwaren in allen Formen	1,516,413	347,490
		739,777

Die Vereinigten Staaten haben im Jahre 1912/13 rohes Aluminium bezogen: Aus Deutschland für \$ 1,470,040 = 8,3 Millionen Pfund, aus Kanada für \$ 781,850 = 6,7 Millionen Pfund, aus England für \$ 719,584 = 4,6 Millionen Pfund, aus Frankreich für \$ 522,229 = 2,6 Millionen Pfund, aus der Schweiz für \$ 165,011 = 1,1 Millionen Pfund, aus Oesterreich-Ungarn für \$ 181,545 = 1 Million Pfund. Etwas weniger als eine Million Pfund kaufte die Union in Belgien und Italien, der Rest kam aus den Niederlanden, Norwegen und aus Kuba.

An der starken Mehreinfuhr gegenüber dem Resultate des Vorjahres hat vor allem Deutschland Anteil (+ 8,1 Millionen Pfund); dann folgt Frankreich (+ 2,4 Millionen Pfund), England (+ 1,5 Millionen Pfund), die Schweiz und Oesterreich-Ungarn mit je einer Million Pfund Zunahme. Die Einfuhr aus Kanada hingegen ist um 3 Millionen Pfund zurückgegangen.

Der verhältnismässig geringe Bezug von Aluminium-Waren verteilt sich auf Deutschland (\$ 318,000) und England (\$ 235,000); alsdann kaufte die Union in der Schweiz (\$ 63,000), in Oesterreich-Ungarn (\$ 44,000), Kanada (\$ 38,000) und in Belgien (\$ 32,000). Einiges wenige wurde aus den Niederlanden (\$ 5000) und aus Frankreich (\$ 3000) eingeführt.

Der mannigfache Gebrauch von Aluminium liegt in den bekannten Eigenschaften des Metalls, in seiner ausserordentlichen Leichtigkeit — nur 2½ mal schwerer als Wasser —, in seiner Geschmeidigkeit und Zähigkeit, sowie in seinem Widerstand gegen Einflüsse der Luft, des Wassers und der Säuren. Aus diesen Gründen finden die Aluminiumartikel, Küchengerätschaften, chirurgischen Gegenstände, Schmuck und Fantasiartikel eine so lebhaft Nachfrage auf dem Inlandmarkt, dass trotz der stark vermehrten Produktion der Export amerikanischer Aluminiumwaren in den letzten Jahren wie folgt zu-

rückgegangen ist: Der Gesamtexport hatte 1912/13 einen Wert von \$ 1,046,915, 1911/12 einen Wert von \$ 1,144,353, 1910/11 einen Wert von \$ 1,133,018, 1909/10 einen Wert von \$ 1,666,937. Davon gingen in 1912/13 nach Kanada für \$ 380,000, nach England für \$ 289,516, Britisch-Indien für \$ 220,510, nach Japan für \$ 47,772, nach Deutschland für \$ 25,483, Australien und Tasmanien für \$ 17,813, Schottland für \$ 17,805 und nach Brasilien für \$ 13,455. Der amerikanische Export nach der Schweiz, der 1911 noch einen Wert von \$ 680 und 1912 von \$ 149 aufwies, hat 1913 ganz aufgehört, wohl ein unzweifelhafter Beweis für die Höhe, auf der die schweizerische Aluminium-Industrie steht.

Andererseits nimmt der Export schweizerischer Aluminiumwaren nach den Vereinigten Staaten stetig zu; er hatte 1913 einen Wert von Fr. 958,140 gegen Fr. 691,945 in 1912, Fr. 492,709 in 1911 und gegen nur Fr. 23,257 in 1910. Die Vereinigten Staaten sind derart heute die besten Abnehmer der Schweiz in dieser Branche der Aluminiumwaren geworden.

Die zunehmende Nachfrage nach Aluminium in der Union hat naturgemäss eine Ausdehnung der inländischen Aluminiumindustrie-Anlagen zur Folge. Durch Verbindung französischer und schweizerischer Interessenten mit den hiesigen Kreisen der Metallbranche ist die bedeutende «Southern Aluminium Company» entstanden. Sie hat am Yadkin River, bei Whitney (Nord-Karolina) Wasserkraften erworben und stellt Aluminiummetalle im Grossen dar. Die «Aluminium Co. of America» hat ebenfalls in Nord-Karolina und in Tennessee neue Anlagen vorgesehen und vergrössert die bereits bestehenden Fabriken in Massena (New York). Ihren Werkstätten in New-Kensington (Pennsylvania) sind neue Anlagen speziell zur Herstellung von Tanks, Kochgefässen und Kesseln zum Gebrauch für Brauereien, Konservfabriken und ähnliche Industrien angegliedert worden. Die Abteilungen für die Seifen-, Kerzenindustrie u. a. sind auch vergrössert worden.

Aluminiumdraht für Hochspannleitungen auf grosse Strecken findet zunehmenden Gebrauch. So hat die «Pacific Light & Power Co.» in Los Angeles (Kalifornien) Aluminiumdraht für eine Leitung von 744 km Länge verwendet.

Gewöhnliche Gebrauchsgegenstände aller Art aus Aluminium sind in den Vereinigten Staaten so allgemein geworden, dass sie als Neuheiten gar nicht mehr auffallen. Mehr Beachtung und zweifellos auch vermehrte Nachfrage würden Artikel mit gefälliger Originalität in Zeichnung und Form und neuer Anwendbarkeit finden, worauf besonders die schweizerische Bijouterieindustrie aufmerksam zu machen ist, die neuerdings auch zur Herstellung von billigen Schmucksachen und von Reklameartikeln aus Aluminium übergegangen ist. Für billige Neuheiten aller Art, welche entweder in den 5, 10 und 25 Cent-bazars (1 Cent = 5 Rappen), oder als viel vorstellende Prämien und Geschenke von den Geschäften an die Kundschaft abgegeben werden können, sind die Vereinigten Staaten ein unbegrenztes Absatzgebiet.

**Industrielle Lage in Deutschland.** Wie das «Reichs-Arbeitsblatt» berichtet, zeigte die Lage des gewerblichen Arbeitsmarkts im April eine weitere leichte Besserung, die allerdings in der Hauptsache nur bei einigen Saisongewerben Platz gegriffen hat, während wichtige andere Gewerbe keinerlei Belebung, zum Teil sogar einen Rückgang aufweisen.

Die Berichte von industriellen Firmen und Verbänden über die Lage des Arbeitsmarkts lauten wenig günstiger als im Vormonat und im allgemeinen ungünstiger als im April 1913. Es wird weiter über schlechte Preise und Mangel an Aufträgen geklagt.

Beim Kohlenbergbau zeigt der Ruhrkohlenmarkt ein etwas freundlicheres Bild als im Vormonat, dagegen gestaltete sich in Ober-



# Schweizerische Volksbank

Altstetten, Basel, Bern, Dachsfielden, Deisberg, Frelburg, St. Gallen, Genf, St. Immer, Lausanne, Montreux, Moutier, Pruntrut, Salgnelégler, Thalwil, Tramelan, Uster, Wetzikon, Winterthur, Zürich

Einbezahletes Stammkapital und Reserven **Fr. 80 Millionen**

Wir verabfolgen bis auf weiteres al pari

**4½ % Obligationen**

auf 3 Jahre fest,

auf den Namen oder Inhaber lautend, in Stücken von Fr. 500, 1000 und 5000, mit halbjährlichen, an allen oben bezeichneten Kassen der Bank zahlbaren Coupons. (183 Y) (284 I)

Die Generaldirektion.

## Nichtigkeiterklärung

Die Kantonbank von Bern, Filiale Langenthal erlässt hiermit die Anzeige, dass der von ihr ausgestellte Einlegeschein Nr. 54280 von Kapital Fr. 500, lautend zu Gunsten des Herrn Fritz Ingold, Käser in Hochdorf, verloren gegangen ist. Der allfällige jetzige Inhaber dieses Einlegescheins wird hiermit aufgefordert, denselben längstens 6 Monate nach dieser Publikation an unserer Kasse vorzuweisen, widrigenfalls derselbe als annulliert betrachtet wird. 1547;

Langenthal, den 26. Mai 1914.

Kantonbank von Bern,  
Filiale Langenthal: Bützer.

# Spar- & Leihkasse Zofingen

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre  
Samstag, den 30. Mai 1914, nachmittags 2 Uhr  
im Rathssaale in Zofingen

Traktanden:

1. Vorlage eines Vertrages mit der Aargauischen Kantonbank wegen Uebernahme unserer Anstalt und Beschlussfassung darüber.
2. Eventuell Wahl einer Liquidationskommission.

Nach Art. 42 der Statuten bedarf es zu dieser Schlussnahme der Anwesenheit von  $\frac{2}{3}$  der ausgegebenen Aktien. 1450;

Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 29. Mai bezogen werden.

Zofingen, den 14. Mai 1914.

Der Verwaltungsrat.

## Automobil-Unternehmung Affoltern bei Zürich-Milchbuck

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 10. Juni 1914, nachmittags 5 Uhr  
in das Hotel Löwen in Affoltern bei Zürich

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1913 und Déchargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung betr. Liquidation oder Weiterbetrieb.

Bericht und Rechnungen, sowie die Eintrittskarten zu der Generalversammlung können von den Herren Aktionären gegen genügenden Aktienausweis vom 5. bis 9. Juni 1914 bei der Depositenkasse Oerlikon der Schweiz. Kreditanstalt bezogen werden. 1539:

Affoltern bei Zürich, den 23. Mai 1914.

Der Verwaltungsrat.

Vorteilhafteste Bezugsquelle für

## Papiere und Karton jeder Art

Rosenstiel & Co. 1182 (1682 Z)

ZÜRICH Telephone 4613

Telephon 4613

## Die Schweizerische Unfallversicherungsanstalt in LUZERN

sucht für ihren

**technischen Dienst**

einen mit industriellen Verhältnissen vertrauten, geschäftserfahrenen und selbständig arbeitenden Beamten.

Beherrschung des Deutschen und Französischen erforderlich. 3870 Lz (1542 I)

Besoldung Fr. 4000-8000.

Für tüchtige Persönlichkeit aussichtsreiche Stellung.

Bewerbungen sind mit Angabe des Studienganges und bisheriger praktischer Betätigung, sowie unter Beilegung von Zeugnisabschriften an die Direktion der Anstalt zu richten, welche auch alle weitere Auskunft erteilt.

## La Caisse Nationale Suisse d'assurance en cas d'accidents, à Lucerne

cherche pour ses services techniques

un employé connaissant l'industrie, ayant une bonne expérience des affaires et de l'initiative.

Connaissance de l'allemand et du français nécessaire.

Traitement: Fr. 4000 à 8000 (1543 I)

Situation d'avenir pour personne qualifiée.

Adresseur les offres de service, avec indication de l'activité antérieure, des études faites et copies de certificats à la Direction, qui donnera aux postulants tous renseignements désirés.

## AVIS

Le livret n° 6392, au nom de Madame Vve. Hélène Bienz, à Lausanne, et le livret de sociétaire n° 53408, au nom de Monsieur Henri Schmid, maitre-tailleur, à Lausanne, de la Banque Populaire Suisse, à Lausanne, sont égarés. Les porteurs actuels de ces livrets sont invités à les présenter, dans les six mois à partir d'aujourd'hui, à la Banque Populaire Suisse, à Lausanne. Passé ce délai, les dits livrets seront annulés et il en sera délivré des duplicatas. (32752 L) (1534.)

Lausanne, le 23 mai 1914.

Banque Populaire Suisse:  
La direction.

## „WATT“

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen in GLARUS

Die heute stattgefundene Generalversammlung der Aktionäre hat die Dividende pro 1913/14 auf 6½ % festgesetzt. Dieselbe gelangt vom 26. Mai a. c. an durch die nachbezeichneten Stellen zur Auszahlung wie folgt:

mit Fr. 32.50 pro Coupon

für die Aktien der Serien A-D Nr. 1-8000 und

mit Fr. 16.25 pro Coupon

für die Aktien der Serien E-K Nr. 8001-20000

bei der Schweizerischen Kreditanstalt Zürich und Glarus, bei der Glarner Kantonbank, Glarus.

Glarus, den 25. Mai 1914.

2166 G (1546 I)

„WATT“  
A.-G. für elektrische Unternehmungen

## „Maestranì“ Schweizer Schokoladen A.G., St. Gallen

In der heute stattgefundenen Generalversammlung der Herren Aktionäre wurde die Dividende für das Jahr 1913 auf

**5½ % = Fr. 25 per Aktie**

festgesetzt, welcher Betrag von heute an gegen Rückgabe des Coupons Nr. 1 an der Kassa der Gesellschaft in St. Georgen ausbezahlt wird. (2167 G) (1545.)

St. Gallen, den 25. Mai 1914.

Der Verwaltungsrat.

## Aktiengesellschaft Hotel Rigi-Kaltbad

Die heute abgehaltene Generalversammlung hat für das am 31. März 1914 abgelaufene Geschäftsjahr die Ausrichtung einer Dividende von 6% auf den Prioritätsaktien für die Jahre 1911 und 1912 = Fr. 12 per Aktie beschlossen. Die Prioritätsaktien-Coupons Nr. 3 und 4 werden demnach mit je Fr. 6 von heute an spesenfrei eingelöst. 1641;

in Luzern: Bei der Schweiz. Kreditanstalt,

in Bern: Bei der Spar- & Leihkasse.

Luzern, den 28. Mai 1914. (8882 Lz)

Der Verwaltungsrat.

Erfahrener, mit Berliner Platzverhältnissen durchaus vertrauter Kaufmann sucht

## Vertretung

erstklassiger Häuser. Primissima Referenzen. Bewerber weilt gegenw. in der Schweiz und ist zur persönlichen Besprechung bereit. Offerten sub Rn 3918 0 an Haasenstein & Vogler, Lugano. (1540 I)

## Besonders empfehlenswerte, weitverbreitete Publikationsorgane der Schweiz

Bern.

Schweiz. Handelsamtsblatt.

Bund.

Anzeiger für die Stadt Bern.

Intelligenzblatt.

Offizielles Schweiz. Kursbuch.

Schweiz. Conducteur.

Offizielle Kataloge und Offizieller Führer der Schweiz.

Landesaussstellung in Bern

1914.

Basel.

Basler Nachrichten

Solothurn.

Solothurner Zeitung.

Luzern.

Vaterland.

Chur.

Neue Bündler Zeitung

Glarus.

Glarner Nachrichten.

Genève.

Journal de Genève.

La Suisse.

Lausanne.

Gazette de Lausanne.

La Revue.

La Petite Revue.

Montreux.

Journal des Etrangers.

Feuille d'avis.

Neuchâtel.

Suisse libérale.

Chaux-de-Fonds.

National Suisse.

Feuille d'avis.

Fédération Horlogère.

Biel.

Express.

Bieler Tagblatt.

Journal du Jura.

Seeländer Tagblatt.

Burgdorf.

Burgdorfer Tagblatt.

Schweiz. Eisenbahn-Zeitung.

Delémont.

Démocrate.

Der Berner Jura.

Porrentruy.

Jura.

Pays.

St-Imier.

Jura bernois.

Fribourg.

La Liberté.

Indépendant.

Zürich.

Neue Zürcher Zeitung.

Annoncenannahme.

## Haasenstein & Vogler

Amerik. Buchführung

lehrt gründl. durch Unterrichtsbücher. Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt. E. Frisch, Buchexp., Zürich 111



# 12 Cts.

kostet ein Brief ungefähr und zwar 10 Centimes das Porto und ca. 2 Centimes kosten Papier und Druck, je nach Art des Druckes. Wenn nun für einen Brief

# 12<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Cts.

angelegt werden, so kann die feinste Qualität Korrespondenzpapier beansprucht werden. Es belastet also eine Firma ihr Korrespondenz-Konto nur um ca.  $2\frac{1}{2}\%$  mehr jährlich, wenn sie von einem mittelmässigen Papier auf das anerkannt Beste übergeht.

Nur Papiere von der Klasse der Marken „**Corona Civica Extrastrong**“ und „**Bonanza Extrastrong**“ werden den Ansprüchen gerecht, die an wirklich elegante, ge-  
diegene Schreibmaschinenpapiere gestellt werden können.

**Gebrüder Huber in Winterthur**, sowie die unten verzeichneten Depositäre senden bereitwillig franko und unverbindlich Musterkollektion. Die Papiere können durch alle Papeterien, Buchdruckereien und lithographischen Anstalten zu Originalpreisen bezogen werden, u. a. bei den Firmen:

**Aarau**: Buchdruckerei Neue Aargauer-Zeitung.  
**Aarburg**: Chr. Hofer-Meyer, Buchdruckerei.  
**Afollern a. A.**: J. Weiss, Buchdruckerei.  
**Altdorf**: Buchdruckerei Huber.  
**Allstätt** (St. Gallen): Genossenschaft der Buchdruckerei der „Rhein-talischen Volkszeitung“.  
A. Vetter, Buchdrucker.  
**Arbon**: A. Hensenberger-Grob, Buchdruckerei.  
Albert Schläpfer, Buchdrucker.  
**Arosa**: Buchdruckerei Arosa, Gustav Maurer.  
**Aubonne**: Imprimerie L. Eberhard & Cie.  
**Basel**: Basler Druck- & Verlags-Anstalt.  
Buchdruckerei zum Basler Berichtshaus.  
Gasser & Co., Buchdruckerei.  
Kreis & Co., Buchdruckerei.  
Schweiz. Verlags-Druckerei, G. Böhm.  
Walz & Miéville, Buchdruckerei.  
W. Wassermann, Graphische Anstalt.  
Franz Wittmer, Buchdruckerei.  
Lithographie Wolf.  
K. J. Wyss, Buchdruckerei.  
**Bassersdorf**: Hermann Akeret.  
**Bern**: Armbruster Söhne, Lithographie & Druckerei.  
Genossenschafts-Buchdruckerei.  
A. G. Hallersche Buchdruckerei.  
H. Jent & Co., Verlag des „Bund“ und Buchdruckerei.  
Gottfried Iseli, Buch- & Akzidenzdruckerei.  
O. Lanz, Buchdruckerei Bollwerk.  
Lips & Co., Lithographie.  
Rösch & Sebatsmann, Buchdruckerei.  
R. Suter & Cie., Buchdruckerei.  
K. J. Wyss, Buchdruckerei.  
**Bischofszell**: Buchdruckerei Bischofszeller Nachrichten (A. G.).  
Henri Aus-der-Au, Buchdruckerei.  
**Brugg**: Effingerhof A. G.  
**Buchs** (Rheintal): Buchdruckerei J. Kuhn.  
Buchdruckerei Buchs A.-G.  
**Bülach**: Karl Graf, Buch- & Akzidenzdruckerei, Verlag des Bülach-Dielsdorfer Volksfreund.  
**La Chaux-de-Fonds**: Imprimerie E. Sausser.  
**Chur**: Buchdruckerei A.-G. Bündner Tagblatt.  
Koch, Utinger & Cie., Papierbandlung.  
Manatschal, Ebner & Cie., Buchdruckerei.  
Victor von Sprecher, Buchdruckerei.  
**Davos**: Eberle & Dittmann, Buchdruckerei & Buchbinderei.  
**Dielsdorf**: Hermann Akeret, Buchdruckerei.  
**Elstedein**: Eberle, Kälin & Cie., Buchdruckerei.  
Eberle & Rickenbach, Buchdruckerei.  
Verlag, Buch- & Akzidenzdruckerei des „Einsiedler Anzeiger“.  
**Emmishofen-Kreuzlingen**: Ed. Germann, Buchdruckerei.  
**Escholzmatt**: Buchdruckerei Escholzmatt, A. Arnold.  
**Flawil**: Buchdruckerei Flawil A. G.  
**Franenfeld**: F. Müller, Buchdruckerei (vorm. Vereinsbuchdruckerei).  
**Genève**: Atar S. A.  
Imprimerie & Lithographie „Sonor“ S. A.  
**Gersau**: Gebr. Josef & Carl Müller, Buchdruckerei.  
**Glarus**: Buchdruckerei Neue Glarner Zeitung, D. Hefti & O. Bartel.  
**Grenchen**: A. Niederhäuser, Buchdruckerei.  
**Grindelwald**: Buchdruckerei Grindelwald, J. Jacober-Peter.  
**Harzogenbuchsee**: Moser & Leneuberg, Buchdruckerei.  
**Hochdorf**: Gander & Fessler, Buchdruckerei.  
**Huttwil**: Joh. Schürch's Söhne, Buchdruckerei.  
**Interlaken**: Otto Schläfli, Buchdruckerei.  
K. J. Wyss, Buchdruckerei.  
**Kreuzlingen**: Fr. Schalk, Buchdruckerei.  
Ernst Schwank, Lithographische Anstalt.  
**Käsnacht a. Rigi**: C. Holenstein-Kost, Buchdruckerei.  
**Langenthal**: Buch- & Akzidenzdruckerei Merkur A. G.  
**Langnau i. E.**: Ritschard, Wyss & Cie., Buchdruckerei.  
Vögeli & Moser, Buchdruckerei.  
**Laufenburg**: Job. Binkert, Buchdruckerei.  
**Lausanne**: Th. Eberhard, Imprimerie.  
Fritz Ruedi, Imprimerie.  
G. Yaney-Burnier, Editions diverses.  
**Lenzburg**: R. Müller, Buchdruckerei.

**Lucern**: C. Bächler-Sidler, Buchdruckerei.  
Buchdruckerei C. J. Bucher A. G.  
Buchdruckerei Keller.  
J. Burkhardt, Buchdruckerei.  
Genossenschafts-Buchdruckerei Lucern.  
Räber & Cie., Buchdruckerei und Papierhandlung.  
J. Schills Erben, Buchdruckerei.  
M. Sproll, Buchdruckerei.  
**Meilen**: H. Ebner, Buchdruckerei Meilen, Volksblatt des Bezirkes Meilen.  
**Meiringen**: Kunstanstalt Brügger.  
**Mendrisio**: C. Stucchi, Tipografia.  
**Menziken** (Aargau): Albert Siegrist, Lithographie.  
Rob. Weber & Söhne, Lithographie.  
**Mondon**: J. Kretz-Bettenmann, Imprimerie & Lithographie.  
**Neuhausen**: Buchdruckerei Weigel.  
**Pfärlikon** (Zürich): Buchdruckerei Henri Kunz.  
A. Peter, Buch- & Kunstdruckerei.  
**Ragaz**: St. Jorjy.  
**Reiden**: H. Albrecht, Buchdruckerei.  
**Rheineck**: Buchdruckerei A. Indermaur, Verlag des „Allgemeiner Anzeiger“.  
**Rheinfelden**: U. Herzog, Buchdruckerei.  
**Rorschach**: J. M. Cavelti-Hubátka, Buchdruckerei.  
**Samaden**: Engadin Press Company.  
**Sarnen**: L. Ehrli, Buch- & Kunstdruckerei.  
**Schalhausen**: K. Bachmann, Buchdruckerei.  
Paul Schoch's Buchdruckerei.  
**Schwyz**: Caspar Triner, Buchdruckerei.  
**St. Gallen**: Ph. Arlon, Lithographie.  
Buchdruckerei „Otschweiz“.  
Handels- & Gewerbe-Druckerei St. Gallen, F. Sebwald.  
Gebr. Laemmlin, Papierhandlung.  
Buchdruckerei Loebner.  
Buchdruckerei V. Schmid & Co.  
Lithographie Seitz.  
Buchdruckerei Karl Weiss, vormals Honeggersche Buchdruckerei.  
Gebr. Wildhaber, Buchdruckerei.  
Buchdruckerei Zollikofer & Cie.  
**St. Moritz**: Manatschal, Ebner & Cie., Buchdruckerei.  
**Stans**: Karl Engelberger, Buchdruckerei.  
Ad. & P. von Matt, Buchdruckerei.  
**Stein am Rhein**: Fr. Bützberger, Buchdruckerei.  
**Sumiswald**: Buchdruckerei Sumiswald, Furrer & Aeschbacher.  
**Surses**: J. König, Buchdruckerei.  
**Thalgen**: Karl Augustin, Buch- & Akzidenzdruckerei.  
**Thun**: Carl Muntwyler, Buchdruckerei.  
**Turbenthal**: Buchdruckerei Robert Furrer's Erben.  
**Uznach**: K. Oberholzer's Buchdruckerei.  
**Uzwil**: Buchdruckerei Uzwil, J. Fischer.  
**Wädenswil**: Buchdruckerei J. Baumann zum Florbof.  
**Wald**: Buchdruckerei W. Hess.  
**Wetzikon**: Gebr. Schläpfer.  
**Wetzikon**: Buchdruckerei J. Wirz.  
Aktienbuchdruckerei Wetzikon & Rütli.  
**Willisau**: A. Kuhn, Buchdruckerei.  
**Zofingen**: Ringier & Cie., Vereinigte Buch- & Steindruckereien.  
**Zug**: J. Kündig, Buchdruckerei.  
J. Speck-Brandenberg, Buch- & Kunstdruckerei.  
J. Speck & Co., Buchdruckerei.  
**Zürich**: Fritz Amberger vorm. David Bürkli, Buchdruckerei.  
Konzett & Cie., Buch- & Akzidenzdruckerei.  
Jean Frey, Buch- & Kunstdruckerei.  
Rudolf Furrer Söhne, Papierhandlung.  
Hofer & Cie., A. G., Lithographie & Druckerei.  
J. F. Kobold-Lüdi, Buchdruckerei.  
Landolt-Arbenz & Co., Papeterie.  
J. C. Müller, Lithographische Kunstanstalt.  
Müller, Werder & Co., Buchdruckerei.  
G. von Osthelm, Buchdruckerei.  
Polygraphisches Institut A. G.  
Rüegg-Naegeli & Co., Buchdruckerei.  
Emil Rüegg, Buchdruckerei.  
Gebrüder Scholl, Papierhandlung.  
Anton Waltisbühl, Remington Haus.

(1523 I)  
(2692 Z)